

Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislau churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org
email: HFPcenter@holyfamilyforall.org
social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart
8:00am (St. Ladislau); **9:00am (Polish, St. Joseph)**,
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),
10:30am (Hungarian, St. Ladislau),
12:00pm (Spanish, St. Joseph);
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislau)
8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),
Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislau, Hungarian)



Holy Family Parish



[@www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org)
click on the "Donate Today" tab
THANK YOU

THROOP AVENUE PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice:732-545-1681 Fax: 732-545-5059

Center hours: Mon-Thur 8:30am-4:30pm; Fri 8:30am-12pm

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, *caritas* associate
(ext. 108) BrandyA@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, *caritas* associate, case manager
(ext. 105) MiryamG@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, pastoral assistant &
youth empowerment specialist
(ext. 101) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Bridgette PEREZ, *caritas* director
(ext. 103) BridgetteS@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 102) - RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.106) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 104) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager
(ext. 107) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 113) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: **Thomas Szallai**, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: **Thomas Szallai**, chair

PASTORAL COUNCIL LEADERS: **Magda Varga**, Marie Zach

THEOPHANY CENTER: **Eileen Aguilar**



18TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

He said the blessing, broke the loaves, and gave them to the disciples, who in turn gave them to the crowds. They all ate and were satisfied. - Mt 14:19c-20

Pronunció una bendición, partió los panes y se los dio a los discípulos para que los distribuyeran a la gente. Todos comieron hasta saciarse. - Mt 14, 19



Pope Francis' Prayer
Mary, O Holy Mother of God, Consolation of the afflicted, embrace all your children in distress and pray that God will stretch out his all-powerful hand and free us from this terrible pandemic, so that life can serenely resume its normal course.

MASS SCHEDULE AND INTENTIONS

Saturday, August 1 - Saint Alphonsus Liguori, Bishop & Doctor of Church

8:00 AM (SH) - (English) - Ema Luis Viegas
 4:30 PM (SH) - (English) - In Thanksgiving

Sunday, August 2 - Eighteenth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - Diane Scholz
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze ś.p. Stanisława Zyczkowskiego
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) Rosario Rivera Osorio
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Amas del Purgatorio

Monday, August 3 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - Ema Luis Viegas

Tuesday, August 4 - St John Vianney, Priest

7:00 AM (SL) - (English) - Lajos Kraft
 8:00 AM (SH) - (English) - Perpetua Zita Cruz
 7:00 (SJ) - (Spanish) - For the people

Wednesday, August 5 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

Thursday, August 6 - The Transfiguration of the Lord

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - Alfred Viegas

Friday, August 7 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - Society of Remembrance

Saturday, August 8 - Saint Dominic, Priest

8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, August 9 - Nineteenth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - Gertrude Klose
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - O zdrowie i Boze błogosławieństwo dla Juli Hanna w 21 urodziny
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Sara Perez Quiroz
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) For the people
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people



Stewardship Reflection

August 2, 2020 - 18th Sunday in Ordinary Time

"Jesus said to them, 'There is no need for them to go away; give them some food yourselves'." (Matthew 14:16)

This is what Jesus said right before he fed the five thousand men. How often do we really place our trust in Jesus when the situation looks grim? With Jesus, no gift is too small or insignificant when offered with love. But, we have to do our part. We should trust that Jesus will provide all that we need. We need to believe that Jesus has a better plan in store for us.

Reflexiones De Administracion

2 de agosto de 2020 - 18° domingo del Tiempo Ordinario

"Jesús les dijo: ' No hay necesidad de que se vayan; denles algo de comer ". - (MATEO 14:16)

Esto es lo que Jesús dijo justo antes de alimentar a los cinco mil hombres. ¿Con qué frecuencia confiamos realmente en Jesús cuando la situación parece sombría? Con Jesús, ningún regalo es demasiado pequeño o insignificante cuando se ofrece con amor. Pero, tenemos que hacer nuestra parte. Debemos confiar en que Jesús proporcionará todo lo que necesitamos. Necesitamos creer que Jesús tiene un mejor plan reservado para nosotros.



TIME - TALENT - TREASURE
Thank you for your generosity!

WEEKEND COLLECTIONS
7/19/2020 - \$1,954



PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to our list of sick parishioners, please pray for them, especially

Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Władysław Prosciak, Roman Szwarz, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Margaret Belso, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito



Note: Though they may not be published here, please note that late requests for Mass Intentions are honored at pertinent/appropriate Masses.

PASTOR'S MESSAGE

Dear Parishioners and Friends of Holy Family Parish:

This weekend's familiar gospel reading speaks about Jesus feeding the 5,000. We recall how they gathered to hear him speak. When he was finishing, the day had passed and the evening had approached. The request to feed the crowd was presented to Jesus by his disciples. The care that Jesus expressed to the believers on that day continues for all those who place their trust in him.

Imagine having to face the reality of finding food for 5,000 people quickly. How difficult is it to decide on what to buy and prepare for our own families? That reality was faced by the disciples when they realized that the crowd needed to eat. Jesus answered that need by the miracle that is included in each of the four gospels - the multiplication of the two fish and five barley loaves.

When we look at the actions that Jesus performs during this miracle, we see the basis of our prayers during the Mass. In particular, our prayers that are part of the consecration of the Body and Blood of Jesus in the Eucharist. This care for the bodily nourishment of the people that day is surpassed by the care that Jesus provides us for our spiritual nourishment for our souls.

At the celebration of the Masses, even those that were celebrated in private in recent times, I placed the needs of each of you in my heart and presented them to Jesus. I continue to pray that He watch over and protect each of you and your families in these challenging times. Our prayers are united with those that have joined us in person and those who pray with us via social media or in the silence of our hearts.

With my prayers,



Thank you to all have who have continued to support Holy Family Parish in these challenging times **by giving either by dropping off/ mailing offertory envelopes or by PayPal. The PayPal option is available via the blue *Donate Today* tab on our parish website.**

Your contributions allow us to continue to pay our bills. Be assured that your prayers are lifted up daily through the sacrifice of the Holy Mass.

MENSAJE DEL PASTOR

Estimados feligreses y amigos de la parroquia de la Sagrada Familia,

La muy familiar lectura del Evangelio de este fin de semana habla sobre Jesús alimentando a los 5,000. Recordamos cómo se reunieron para escucharlo hablar. Cuando estaba terminando, el día había pasado y la noche se acercaba. La solicitud de alimentar a la multitud fue presentada a Jesús por sus discípulos. La asistencia que Jesús expresó a los creyentes en ese día continúa para todos aquellos que confían en él.

Imagine tener que enfrentar la realidad de encontrar comida para 5,000 personas rápidamente. ¿Qué tan difícil es decidir qué comprar y preparar para nuestras propias familias? Los discípulos enfrentaron esa realidad cuando se dieron cuenta de que la multitud necesitaba comer. Jesús respondió a esa necesidad por el milagro que se incluye en cada uno de los cuatro evangelios - la multiplicación de los dos peces y cinco panes de cebada.

Cuando vemos las acciones que Jesús realiza durante este milagro, vemos el fundamento de nuestras oraciones durante la misa. En particular nuestras oraciones que son parte de la consagración del Cuerpo y la Sangre de Jesús en la Eucaristía. Este cuidado por el alimento corporal de las personas ese día es superado por el cuidado que Jesús nos brinda para nuestro alimento espiritual para nuestras almas.

En la celebración de las Misas, incluso aquellas que se celebraron en privado en los últimos tiempos, puse las necesidades de cada uno de ustedes en mi corazón y se las presenté a Jesús. Sigo rezando para que vigile y proteja a cada uno de ustedes y sus familias en estos tiempos difíciles. Nuestras oraciones están unidas con aquellos que se han unido a nosotros en persona y aquellos que oran con nosotros a través de las redes sociales o en el silencio de nuestros corazones.

Con mis oraciones

Padre Ryan



Gracias a todos los que han continuado apoyando a la Parroquia de la Sagrada en estos tiempos difíciles, ya se ha entregando o enviando sobres del ofertorio o por *PayPal*. La opción de *PayPal* está disponible a través de

la pestaña azul ***“Donate Today”*** en el sitio web de nuestra parroquia. Sus contribuciones nos permiten continuar pagando nuestras facturas. Tenga la seguridad de que sus oraciones se elevan diariamente a través del sacrificio de la Santa Misa.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
Niedziela 2 sierpnia 2020 r.

Tegoroczna **33 Piesza Pielgrzymka** z Great Meadows, NJ, do Amerykańskiej Częstochowy w Doylestown, PA, **została w tym roku odwołana.**

Często myślimy o pielgrzymce jako wymagającej wędrówce. Chociaż natura pielgrzymki może być bardzo podobna, to jednak, to czego się uczymy, odkrywamy, doświadczamy, znosimy trudy, spotykamy po drodze, jest istotą wychodzenia poza siebie i łączenia tego z naszą wiarą; jest przebudzeniem duszy! Żyjemy w czasach, w których jesteśmy tak bardzo związani ze wszystkim innym oprócz BOGA! Kiedy wychodzimy z naszej codzienności i rutyny życia, kiedy wyruszamy na szlak naszej wiary, stajemy się przemienieni. Dołącz do nas!

Dzisiejsza druga kolekta zostanie przeznaczona na **St. Vincent De Paul Society.**

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

An Act of Spiritual Communion

**My Jesus,
I believe that You
are present in the Most Holy
Sacrament.**

**I love You above all things,
and I desire to receive You into
my soul.**

**Since I cannot at this moment
receive You sacramentally,
come at least spiritually into
my heart.**

**I embrace You as if You were
already there and unite myself
wholly to You. Never permit me to
be separated from You.**

Amen.



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection
by István Horváth*

The Miracle of the Loaves of Bread and Fish

Jesus taught the vast crowds that followed Him, and His heart was moved with pity for them, and He cured their sick. Mt 14:14 When evening came, He fed them; “Taking the five loaves and two fish, and looking up to Heaven, He said the blessing, broke the loaves, and gave them to His Disciples, who then gave them to the crowds to eat.” Mt 14:19

As in the miracle of the multiplication of the loaves of bread, Jesus gives Himself totally to us spiritually in the Eucharist. And as with Communion, there is always enough left over after all have received that the rest is returned to the Tabernacle for safekeeping, so that nothing is wasted. One can view this as poor planning: not taking a count of all those that want to receive Him. However, it is the opposite that is the reality. God always pours out an abundance of grace upon His people and it is His people that choose not to partake and receive Him.

This truth of not accepting the Lord to be our life’s guide is true not just for the lowly, but also for teachers and governors of the faith and of society. When we appease and connive the masses that are beholden to us telling them what they want to hear and do not act to uphold God’s Commandments, we cheat God of His due praise. This in turn makes our sacrifices to Him defective and defiles the table of the Lord causing His people to withhold tithes and sacrificial contributions. This causes more misery and more impoverishment.

When is it that our God does not give Himself to us wholly? Rather is it not that we are those, who choose not to accept Him? By saying, “All evildoers are good in the sight of the Lord, and He is pleased with them.” Mal 2:17 Or, we might say, “The evildoers not only prosper, but even test God and escape.” Mal 3:15 So, it is okay to sin. This is not what Our Lord means when He allows both good and evil to grow up alongside each other. He expects the good to hold fast to His Commandments, and gives evildoers time to repent and change their ways. But no one escapes His judgment.

It is right and just for those, who can strengthen and discipline by their words of instruction, to do so and keep the Commandments of the Lord, for the day of reckoning will come or may be already upon us, that we have squandered. On that day, Our Lord will be moved with pity to cure us of our sicknesses and yet we will still send back the wicker baskets twelve times full of leftover graces.



**CLINTON
MONUMENT COMPANY**

40 Years of
Experience



Granite and
Bronze
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER
BROTHERS
PAINTING**

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

*Paquetes economicos,
fotos familiares y mas!*

732-213-9024

o 732-8014495



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC, PLUMBING
HEATING & COOLING**

1186 Livingston Avenue
North Brunswick, NJ 08902



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonelectricco.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VHO2047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue

Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

BoylanFH.com

~ family owned and operated since 1958 ~

catholicmatch[®]
New Jersey



CatholicMatch.com/NJ



La Guelaguetza Mexican Store

240 Somerset Street

(732) 979-8737

Mole • Quesillo • Queso • Chocolate • Pan De Yema
Moyete • Semita • Tlayudas • Frutas • Bolis • Ropa
Tipica • Artesanias • Paqueteria

Envios De \$\$ - Y Mucho Mas - Visitenos

Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

*Sign-up to get your bulletin delivered
right to your inbox!*

www.parishesonline.com



**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized
Provider

SafeStreets

1-855-225-4251

**AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE**

Contact **Donna Delgrosso** to place an ad today!
ddelgrosso@4LPi.com or (800) 477-4574 x6295

